

JAM CHRISTE SOL JUSTITIAE

T. Source: *Hymni de Tempore et de Sanctis in Textu Antiquo et Novo* (Solesmes, 1885) p. 38.

In 1631, Pope Urban VIII changed the title to “O Sol Salutis Intimis.”

English Translation • “The Saint Jean de Brébeuf Hymnal”—used with permission.

1. Now, O Christ, sun of righteousness, *cf. Mal 4.2* | let the darkness of our thought turn to day,
that the light of virtue may return | when thou restorest day to the lands.

1. Jam Chri-ste sol ju - stí - ti - æ, Men - tis di - és - cant té - ne - bræ,
Vir - tú - tum ut lux ré - de - at, Ter - ris di - em cum ré - pa - ras.

2. Granting us an acceptable time, *cf. II Cor 6.2* | accord us also a penitent heart,
that thy kindness may transform those | whom thy prolonged graciousness tolerates. *cf. Ps 102.8*

2. Dans tem-pus ac - ce - ptá - bi - le Et pá - ni - tens cor trí - bu - e,
Con-vér - tat ut be - ní - gni - tas, Quos lon - ga suf - fert pí - e - tas.

3. And grant that they undergo | something of repentance
through thy very great gift, by which comes about | the removal of wrongs, however great.

3. Quid - dám-que pæ - ni - tén - ti - æ Da fer - re, quam-vis grá - vi - um,

Ma-jó - re tu - o mú - ne - re, Quo dém-pte - o fit crí - mi - num.



4. The day comes, thy day, | on which all things bloom again: *
let us be glad on it, cf. Ps 117.24 | led back by it to thy grace.

* The physical spring of the northern hemisphere is an analogy for the spiritual rebirth which the Resurrection of Christ inaugurates.

4. Di - es ve - nit, di - es tu - a, In qua re - fló - rent o - mni - a:

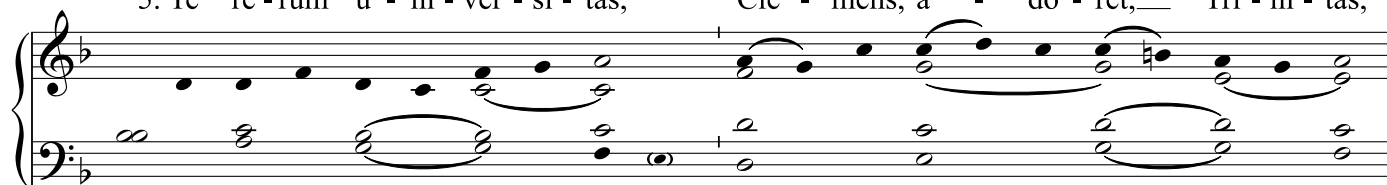


Læ - té - mur in hac ad tu - am Per hanc re - dú - cti grá - ti - am.



5. Let the generality of things | adore thee, O merciful Trinity,
and let us, made new by thy pardon, | sing a new canticle. cf. Ps 32.3, 143.9, 149.1; Ap 5.9, 14.3

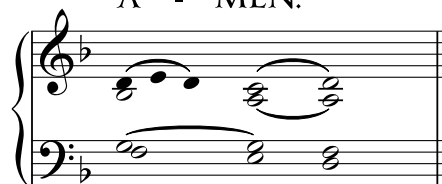
5. Te re - rum u - ni - vér - si - tas, Cle - mens, a - dó - ret, Trí - ni - tas,



Et nos no - vi per vé - ni - am No - vum ca - ná - mus cán - ti - cum.



A - MEN.



CCWATERSHED.ORG/HYMN

"Hands down, the best Catholic hymnal ever printed..."

—The New Liturgical Movement Blog (6/10/2019)